

## **Սուրբ Սարգիս Հայաստանեայց Առաքելական**

### **Եկեղեցի**

### **Սանթա Բլարիթա**

### **St. Sarkis Armenian Church Santa Clarita**

### **Շաբաթաթերթիկ-Weekly Bulletin**

**Sunday, December 14, 2025**

### **Bible Reading**

#### **Hebrews 1:1-14**

1 Long ago, at many times and <sup>a</sup>in many ways, God spoke to our fathers by the prophets, 2 but <sup>b</sup>in these last days <sup>c</sup>he has spoken to us by <sup>d</sup>his Son, whom he appointed <sup>e</sup>the heir of all things, <sup>f</sup>through whom also he created <sup>g</sup>the world. 3 He is the radiance of the glory of God and <sup>h</sup>the exact imprint of his nature, and he upholds the universe by the word of his power. <sup>i</sup>After making purification for sins, <sup>j</sup>he sat down <sup>k</sup>at the right hand of the Majesty on high, 4 having become as much superior to angels as the name <sup>l</sup>he has inherited is more excellent than theirs.

5 For to which of the angels did God ever say, <sup>m</sup>“You are my Son, today I have begotten you”? Or again, <sup>n</sup>“I will be to him a father, and he shall be to me a son”? 6 And again, when he brings <sup>o</sup>the firstborn into the world, he says, <sup>p</sup>“Let all God’s angels worship him.” 7 Of the angels he says, <sup>q</sup>“He makes his angels winds, and his ministers a flame of fire.” 8 But of the Son he says, <sup>r</sup>“Your throne, O God, is forever and ever, the scepter of uprightness is the scepter of your kingdom. 9 You have loved righteousness and hated wickedness; therefore God, your God, <sup>s</sup>has anointed you with <sup>t</sup>the oil of gladness beyond your companions.” 10 And, <sup>u</sup>“You, Lord, laid the foundation of the earth in the beginning, and the heavens are the work of your hands; 11 they will perish, but you

remain; they will all wear out like a garment, 12 like a robe you will roll them up, like a garment they will be changed.<sup>1</sup> But you are <sup>v</sup>the same, and your years will have no end.” 13 And to which of the angels has he ever said, <sup>w</sup>“Sit at my right hand <sup>x</sup>until I make your enemies a footstool for your feet”? 14 Are they not all ministering spirits <sup>y</sup>sent out to serve for the sake of those who are to <sup>z</sup>inherit salvation?

#### **Luke 17:1-10**

17 Jesus said to his disciples: “Things that cause people to stumble are bound to come, but woe to anyone through whom they come. <sup>2</sup> It would be better for them to be thrown into the sea with a millstone tied around their neck than to cause one of these little ones to stumble. <sup>3</sup> So watch yourselves. “If your brother or sister<sup>[a]</sup> sins against you, rebuke them; and if they repent, forgive them. <sup>4</sup> Even if they sin against you seven times in a day and seven times come back to you saying ‘I repent,’ you must forgive them.” <sup>5</sup> The apostles said to the Lord, “Increase our faith!” <sup>6</sup> He replied, “If you have faith as small as a mustard seed, you can say to this mulberry tree, ‘Be uprooted and planted in the sea,’ and it will obey you. <sup>7</sup> “Suppose one of you has a servant plowing or looking after the sheep. Will he say to the servant when he comes in from the field, ‘Come along now and sit down to eat’? <sup>8</sup> Won’t he rather say, ‘Prepare my supper, get yourself ready and wait on me while I eat and drink; after that you may eat and drink’? <sup>9</sup> Will he thank the servant because he did what he was told to do? <sup>10</sup> So you also, when you have done everything you were told to do, should say, ‘We are unworthy servants; we have only done our duty.’”

#### **Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary**

The Armenian Church celebrates the Conception of the Holy Mother of God (Virgin Mary) on December 9th, honoring the miraculous

conception of Mary by her parents, Saints Joachim and Anna, as a foundational event for salvation, distinct from the Roman Catholic doctrine of the Immaculate Conception, but emphasizing Mary's unique purity and role as Mother of God, a revered figure in Armenian Christianity.

### **Հովվական**

Ինչու մենք պետք է եկեղեցի հաճախենք:

Եկեղեցի գալով՝ մենք ձևավորում ենք մեր անձնական կապը մեր Աստծո հետ: Սա մի հանգամանք է, որը ոչ ոք չի կարող իրագործել մեր փոխարեն: Աստծո հետ կապի անհրաժեշտությունը բխում է այն իրողությունից, որ ամեն մեկիս համար, անկախ մեր կամքից, գալու է մեկ օր, երբ Աստծո հետ առանձնության մեջ ենք լինելու: Ուրեմն մենք պետք է մտածենք թե ինչպես կարող ենք մեր անձերը պատրաստել նախախնամության միջոցով սահմանված օրվա համար: Կյանքը ինչ որ ձևով փորձության յուրահատուկ ժամանակաշրջան է:

Աստծո անսահման սերը կյանքը դարձնում է իրական կյանք՝ լի հրաշքներով ու նվիրական պարտականություններով: Ամեն մարդ պետք է մտածի, որ ինքն ունի Աստծուց ստացած առաքելություն այս կյանքում, և միայն այդ առաքելության միջոցով մենք պետք է արդարացնենք մեր անձերը Աստծո առաջ: Այս իմաստով մարդու պարտավորությունները երեքն են, պարտավորություն Աստծո, սեփական անձի և շրջապատի նկատմամբ, որպեսզի մարդը կարողանա ճիշտ հաղորդակցության մեջ մնալ Աստծո և իր շրջապատի նկատմամբ, նախ և առաջ նա պետք է ճանաչի ինքն իրեն և Աստծուց ստացած իր պարտավորությունները: Սա պետք է լինի կյանքի իմաստ բոլորիս համար:

Այն հստակությունը, որ մենք փնտրում ենք ամբողջ մեր կյանքում յուրահատուկ և ուրույն տեսք ունի: Այն միայն մեկ տեղ է նույնանում բոլորիս համար, աստվածային միջավայրում: Երբ հեռանում ենք Աստծուց մեր յուրահատկությունները սկսում են գործել գորավոր կերպով, և մարդիկ սկսում են խիստ տարբերվել մեկը մյուսից: Նույնիսկ աստվածային պատկերն է աղճատվում...

Եկեղեցի հաճախելիս շրջանցված են այս և նման խնդիրները:

Տեր Զավեն քնն. Մարկոսյան

Հոգեւոր Հովիվ

Ս. Սարգիս Սանթա Քլարիտա

## **St. Sarkis Programs & Events:**

ACYO Raffle: check for the flyer at the front door desk

Join us for the Sunday School

### “Text to Give:

Check for the flyer at the front door desk  
First time users, text “**give**” to the St. Sarkis designated phone number, **(844) 796-0091**. You will receive a text back.

### Donate Your Car